



រដ្ឋម៉ែន

ក្រសួងសេវាកម្មមនុស្សធម៌  
ផ្នែកខុទ្ទកាល័យមនុស្សចាស់និងពេញវ័យ

វែរងគាស់ ហ៊ីង  
អភិបាលរដ្ឋ

ខេរិន ខន់ខែនណិន

ស្ថាប័ន  
គ្រីស្ទីន កាណូភូឡិស  
នាយក

លេខ៣៤មហាវិថីវែនតូនី

(11 State House Station

Augusta, ME 04333-0011)



រស់ដោយសុវត្ថិភាពក្នុងរដ្ឋម៉ែន

គោលបំណងរបស់យើងគឺផ្តល់ព័ត៌មានដល់អ្នក  
ដែលជួយអ្នកឲ្យរស់បានស្រួល។ យើងចង់ឲ្យអ្នក  
មានសុខភាពល្អនិងសន្តិសុខ

ដំណឹង

អំពីសេចក្តីប្រឆាំងនឹងការប្រកាន់  
ក្រសួងផ្នែកសេវាកម្មមនុស្សធម៌ មិនប្រកាន់  
ដោយផ្អែកលើ ភាពពិតប្រាកដ វិញ្ញាណឈាម  
គោលជំនឿ ភេទ អាយុ សញ្ជាតិដើម ក្នុងការ  
ចុះឈ្មោះ ទទួលសេវាកម្ម ឬការអនុវត្តន៍ នៃកម្មវិធី  
របស់ខ្លួន សេវាកម្មឬសកម្មភាពខាងលើ ឬក៏  
ក្នុងកិច្ចការយកមនុស្សចូលធ្វើការ កិច្ចការអាជីពរបស់ខ្លួន។

ទូរស័ព្ទ ២០៧-២៨៧-៣៤៨៨  
ទី វ៉ាយ-ទី ២១៧ ២៨៧ ៤៤៧៤

ដំណឹងនេះ បានជូនជ្រាប ក្នុងសៀវភៅ  
ផ្សេងទៀត តាមដំណោះស្រាយ។

ទិវិការសម្រាប់ការបោះឆ្នោតនេះ ធ្វើឡើង  
តាមរបៀបក្រសួងសេវាកម្មមនុស្សធម៌ ខាង  
ខុទ្ទកាល័យមនុស្សចាស់និងពេញវ័យកណ្តាល  
ក្នុងអនុក្រឹត្យលេខ ០១៣ ១០មេ ៦០០០ ០១២

ដំណឹងសម្រាប់មនុស្ស  
ចាស់ក្នុងរដ្ឋម៉ែន



រស់ដោយសុខសាន្តក្នុងរដ្ឋម៉ែន  
ខុទ្ទកាល័យ នៃសេវាកម្មមនុស្សចាស់  
និងពេញវ័យ

១- ៨០០-២៦២-២២៣២

នឹងមានអ្នកប្រែភាសាជូនអ្នក

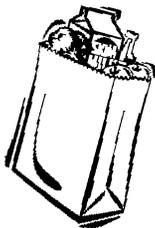
Khmer – April 2001

សេវាកម្ម សម្រាប់បន្ទុកស្វែងរក

ខ្ញុំកាល័យនៃសេវាកម្មរបស់បន្ទុកស្វែងរក/ ពេញវ័យ តែងជួយអ្នករកកម្មវិធីផ្សេងៗ សម្រាប់បន្ទុកស្វែងរក។ សូមទូរស័ព្ទមក យើង បើមាននរណាមួយអ្នកផ្ទាល់ត្រូវការជំនួយខាង:

យានជំនិះ, ម្ហូបអាហារទទួលទាន, ទីជម្រក-

- . យានជំនិះទៅកាន់ហាងលក់ម្ហូប ឬហាងលក់ផ្លែ និងមន្ទីរពេទ្យ
- . កន្លែងផ្តល់អាហារឬយក អាហារទៅតាមផ្ទះ
- . រកទីជម្រក



ការជាន់សម្ភារៈ និងការបង់សំបុត្រទារប្រាក់

- . ជួយបំពេញពាក្យនិងហៅទូរស័ព្ទ
- . ជួយបង់ប្រាក់ថ្លៃពេទ្យនិងជាន់ផ្ទាំ
- . ជួយប្រាក់ទិញម្ហូបនិងជួលផ្ទះ

ការហ្វឹកហ្វឺន, ទទួលប្រាក់ខែពីការងារ និងការកំសាន្ត

- . ដឹងព័ត៌មានថ្មីចេះរបៀបថ្មី
- . រកការងារធ្វើឬកម្មវិធីរកការងារ
- . រកកន្លែងទាំងឡាយសម្រាប់អ្នក សប្បាយនិងជួបប័ត្រភ័ក្តិថ្មី
- . ផ្តល់អ្នក នូវពេលវេលា/ជំនាញការ សម្រាប់ជួយអ្នកដទៃ



ដើម្បីសុវត្ថិភាពនិងមាននរណាមួយជួយ បើលក់ -

- . ស្គាល់សិទ្ធិអ្នកជាបន្ទុកស្វែងរកប្លែង
- . ជួយបន្ទុកស្វែងរកដែលគេបើកដោយ ឬគេលួចប្រាក់



ការថែរក្សាខ្លួនតាមផ្ទះនិងពេទ្យជម្រក-

- . មានអ្នកបើកអ្នកនៅផ្ទះបើអ្នកមានជម្ងឺ
- . ការថែរក្សានៅមន្ទីរពេទ្យចាស់ជរានិង កន្លែងផ្សេងទៀត



សេចក្តីត្រូវការឬការរកដល់ណាមួយ  
១-៨០០-២៦២-២២៣២

លេខទូរសារៈ១-២០៧-៦២៤-៥៣៦១  
ធី-ធី-វ៉ាយ

១-៨៨៨-៧២០-១៩២៤ ឥតបង់ថ្លៃក្នុងរដ្ឋ  
១-២០៧-៦២៤-៥៤៤២ ក្រៅរដ្ឋ

[www.state.me.us/dhs/beas](http://www.state.me.us/dhs/beas)

